

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 22. december 1994

om indgåelse af anden tillægsprotokol til Europaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side og til interimsaftalen om handel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side

(94/981/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113 sammenholdt med artikel 228, stk. 2, første-afsnit,

under henvisning til konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Essen den 9. og 10. december 1994,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen har på Fællesskabernes vegne forhandlet anden tillægsprotokol til interimsaftalen om handel og handelsanliggender ⁽¹⁾ og til Europaftalen med Republikken Bulgarien;

denne anden tillægsprotokol bør godkendes —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Anden tillægsprotokol til Europaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side og til interimsaftalen om handel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side godkendes herved på Det Europæiske Fællesskabs vegne.

Teksten til anden tillægsprotokol er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Bestemmelser til gennemførelse af artikel 3 i anden tillægsprotokol vedrørende landbrugsprodukter, der er omfattet af bilag II til traktaten, og som inden for rammerne af den fælles markedsordning er underlagt en afgiftsordning eller underlagt told, og vedrørende produkter henhørende under KN-kode 0711 90 40, 2003 10 20 og 2003 10 30 vedtages efter fremgangsmåden i artikel 26 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽²⁾ eller fremgangsmåden i de tilsvarende bestemmelser i andre forordninger om fælles markedsordninger for landbrugsprodukter. Når der til aftalens gennemførelse kræves et snævert samarbejde med Bulgarien, kan Kommissionen træffe de fornødne foranstaltninger til sikring af et sådant samarbejde.

Artikel 3

Formanden for Rådet bemyndiges herved til at udpege den person, der er beføjet til at undertegne anden tillægsprotokol på Det Europæiske Fællesskabs vegne.

Formanden for Rådet foranstalter på Det Europæiske Fællesskabs vegne den notifikation, der er omhandlet i artikel 8 i anden tillægsprotokol.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1994.

På Rådets vegne

H. SEEHOFER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 323 af 23. 12. 1993, s. 2.

⁽²⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1880/94 (EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 21).